

# LA UNIÓN

PRECIOS DE SUSCRICION

Jaca: trimestre. . . Una pesa  
Fuera: semestre . . . 2,50 id.

Se publica los Jueves

ANUNCIOS

Anuncios y comunicados á precios convencionales  
No se devuelven originales, ni se publicará ninguno que no esté firmado.

PUNTO DE SUSCRICION

Calle Mayor, núm. 16, Imprenta.

SEMANARIO REGIONAL INDEPENDIENTE

Año V

REDACCION Y ADMINISTRACION

Calle Mayor, 16.

JACA

Jueves 19 Octubre de 1911

Franqueo  
con certificado

Toda la correspondencia á nuestro  
Administrador

Núm. 239

## El "Fluido Cooper,"

y las enfermedades infecto-contagiosas en los ganados, singularmente en la Viruela y la Glosopeda

Saben hasta los más profanos que la higiene moderna sienta como principio indiscutible, que á fin de que no quede sobre la piel de los enfermos en las alteraciones variolosas con vida el más pequeño germen—siquiera sea en estado latente—se hace indispensable lavar ó bañar los enfermos, cuando ya no hay peligro á los enfriamientos, y con las debidas precauciones, terminado el periodo de descamación de la viruela.

El descuido lamentable y altamente pernicioso dejan de tenerle muchos ganaderos modernos que conocen dos hechos: uno, el de que matando el germen ó la tosina que la viruela lleva en su castro no hay peligro á que la enfermedad se transmita á ganaderías más ó menos distintas y distantes, y otro, que el producto lana no se perjudica tanto en calidad y en cantidad, cuando se lava con el «Fluido Cooper», que cuando se olvida este interesante requisito.

A evitar perjuicios mayores tiende nuestra recomendación, hija de la experiencia garantizada, por lo que se hace desde tiempo inmemorial en Inglaterra y otras naciones. Y debemos ir más allá en nuestras creencias sinceras.

Si en época de epizootias se bañaran en «Fluido Cooper», las ovejas de comarcas donde aquellas reinan, singularmente la viruela, es bien seguro que se librarían de padecer la enfermedad, porque haciéndose el contagio en muchas ocasiones á través de la piel, antes de efectuarse, podría el «Fluido Cooper» neutralizar y esterilizar el virus variólico.

Hoy mismo que en muchos puntos de España hay Glosopeda y que tiende á extenderse en otros, siquiera sea con carácter benigno, harían muy bien los ganaderos, obligando á las ovejas, vacas, cabras y demás animales domésticos que la padecen, á que pisaran «Fluido Cooper», que fuesen bañadas con el mismo agente, y que vivieran en un medio, por lo me-

nos telúrico, constituido por las disoluciones de este soberbio agente bactericida con su doble acción de antiséptico y desinfectante.

Que se fijen en la trascendencia económica de estos hechos los señores ganaderos; que tomen buena nota los prácticos, y sepan todos que de idéntica manera que en el hombre no se desarrollan con la frecuencia de antes aquellos procesos morbosos de abscesos purulentos difusos (verdaderos y graves casos de estreptococia y de estafilococia), porque un 50 por 100 nos lavamos siempre las manos, y hasta se lavan las ropas en tiempos normales con jabones y cuerpos desinfectantes, es muy seguro que muchas infecciones que en los animales se efectúan á través de la piel no existirían tomando la precaución de lavar de vez en cuando en época normal, y diariamente en la de epizootias, con tan excelente desinfectante «Fluido», que bien económica resulta su aplicación.

Ya lo saben los propietarios: es de palpante actualidad esta recomendación, una vez que existe Glosopeda y que la viruela se ha hecho enzootica; bañen con el «Fluido Cooper» sus ganados; lávense también los pastores y gentes del campo, que casi siempre tienen lesionadas las manos, con muchas puertas de entrada á la infección, que se constituyen además en órganos conductores del germen contagioso, y haciendo lo recomendado, librarán su riqueza pecuaria, y ellos de padecer múltiples y gravísimas enfermedades.

No ignoramos que la vía buco-gástrica es muy buena también para que se operen infecciones, viruela, Glosopeda y otras, pero si pudiera hacerse balance formando una estadística clínica, es muy posible que la piel resultara en muchas especies animales, y en el hombre, la que con más frecuencia sirva de abonado terreno á multitud de hermosas flores microbianas.

Mucho ganarían los propietarios siguiendo las anteriores prácticas, pues ya están mandadas recoger, como de triste memoria, aquellas rutinas proclamadas por el vulgo, de que no se deben quitar las telas de araña de caballerizas y establos porque abrigan ¿sich?

que el estiércol tampoco debe sacarse más que cada cuatro meses, etcetera, etc., sino abrigase más el ejercicio en la Sierra y al aire libre, que no la estavulación en sitios infectos y con materias orgánicas en descomposición; sin contar con que esos abonos, si se enterrasen con las labores á la hora ó inmediatamente si fuese factible después de haberlos expulso los animales, se enriquecería el terreno de tal forma, que daría cuádruples rendimientos de los que dan los cultivados en la actualidad.

Hagamos, pues, en tiempos de viruela y Glosopeda intensa campaña antiséptica con el «Fluido Cooper», en la forma que se hace con los polvos de tan prestigioso inventor, en las épocas de sarna ó de roña.

Madrid, Septiembre 1911.

Tiburcio Alarcón

Ex Director Catedrático de Terapéutica y Clínica Médica.

## NOTAS DE LA CAMPAÑA

### EL GENERAL ORDÓÑEZ

Un general ha muerto cubierto de gloria en los campos africanos. El soldado heroico que sucumbió bajo el plomo rifeño ha sido el general Ordóñez. En días no lejanos, este valeroso militar, gloria de la artillería española, tuvo el mando del gobierno de la plaza de Jaca y su provincia. Convivió con nosotros y mejor que nadie sabemos cuántos eran sus entusiasmos por el engrandecimiento de la patria, cuánto su amor al estudio al que dedicó una gran parte de su vida.

Asuntos profesionales llevaronnos repetidas veces á su palacio de la ciudadela; allí lo encontramos siempre en su gabinete de estudio, perdido en la penumbra entre murallas de libros, planos y croquis, de los que más tarde habían de surgir en forma real, las piezas guerreras, los cañones potentes que su nombre ostentan.

En Jaca, cabe sus murallas magestuosas, testigos un día de mil hechos bélicos, valientes que contuvieron el avance de huestes enemigas, planeó y dió vida el general heroico, á sus máquinas vomitadoras de fuego y muerte que en el arte de la guerra moderna han llegado á ser por su precisión, diques poderosos ante los que se estrellan los afanes destructores de nuestros combatientes.

El general Ordóñez ha muerto, frente al enemigo, de dos balazos en el pecho; remate lógico de una vida consagrada á la lucha incesante en el campo de batalla.

Aristócrata refinado, hombre de brio-

so empuje, habrá caído sobre el ingrato y pedregoso suelo del Rif con la gallarda actitud del guerrero que busca la muerte sonriendo altivamente, vestido de punta en blanco.

Triste es la nueva que nos ha traído el telégrafo, pero no tanto que obre en nosotros en forma que se nos apodere el pesimismo y huya la esperanza de la definitiva victoria. Como el sábado 7, y el domingo y el martes siguientes, las tropas españolas han salido triunfantes del nuevo ataque de los moros, no hay, por tanto, que dejarse dominar por sensaciones que deprimen el espíritu. Es tanta la confianza que á todos los españoles nos inspira el Ejército, que no cabe que abriguemos el más leve pensamiento de temor, de duda. España triunfará de sus enemigos y podrá alzar gallardamente la cabeza frente á todas las poderosas potencias que hoy contemplan con interés extraordinario nuestras luchas con el valiente (esto es indudable) y fanatizado moro.

España triunfa y triunfará. Claro es que las victorias guerreras no se alcanzan sin dolorosísimos sacrificios.

## ESTADÍSTICA DE INTERÉS

En Melilla hay actualmente, en números redondos, 1.500 enfermos. El contingente armado es de 35.000 hombres. Resulta de eso que los enfermos no llegan al 4 y medio por ciento.

La cifra normal en pueblos que no estén en campaña, es del 4 al 5 por 100, y cuando el Ejército guerra, sube del 8 al 9. Esto sin contar los heridos.

La comparación de la salubridad de la guerra de Melilla de hoy con la de hace dos años, arroja las siguientes cifras en lo que era enfermedad más corriente. En Octubre de 1909 habia 250 con fiebres tifóideas. Hoy sólo hay 34.

La estadística señala que el 20 por 100 de los heridos se deben á la Artillería, y el 80 por 100 á la Infantería.

He aquí por que no teniendo cañones los rifeños producen, sin embargo, una gran cantidad de bajas.

Inglaterra, que lleva con cuidado sus estadísticas, señala las siguientes cifras en un periódico de seis años (1898 á 1903):

Muertos en las guerras sostenidas, 8.678. Heridos, 23.773

Muertos sólo en Gran Bretaña é Irlanda ejecutando trabajos industriales en esos mismos años, 25.056. Heridos en igual trabajo, territorio y años, 700.000

Sólo en la India pierde Inglaterra anualmente, según la media aritmética que se ha sacado, 190 oficiales y 2.630 individuos de tropa.

En la batalla de Mukden, los japoneses tuvieron 16.000 muertos y 54.000 heridos

## Detalles del último combate

En realidad, la agresión realizada por los moros contra nuestras primeras posiciones de la derecha del Keri ha tenido dos partes.

La primera se desenvolvió por la mañana, y aparte alguna baja aislada que tuvimos, puede decirse que no llegó á revestir importancia. En cambio, demostró una vez más la audacia temeraria, inconcebible, del enemigo, y su obsesión de batir nuestros contingentes de Imarufen y de Ishafen.

Habían salido de ambas posiciones, al amanecer, las fuerzas que ordinariamente



practicaban el servicio de descubierta, cuando se advirtió que algunos grupos de moros se acercaban a la otra orilla del río.

Bien pronto se acentuó al avance: el enemigo, con arreglo a su táctica especial, abrió las filas procurando extender su línea, y de este modo fueron vadeando el Kert.

Las guerrillas de Infantería, y señaladamente las de la descubierta de Imarufen, rompieron el fuego, que contestaron al principio débilmente los harqueños.

Poco después los cañones de Imarufen, al descubrir algunos pequeños grupos de los que vadeaban el río, les enviaron algunas granadas.

Los moros obedeciendo al mismo plan que otras veces han intentado realizar, fueron a bordear la posición de Talusit Alto, es decir, la loma anterior y casi perpendicular al eje de nuestras dos posiciones, desde la cual podían hacer fuego eficaz.

Pero su movimiento estaba previsto: ya el general Ordóñez había destacado más fuerza de infantes, y una compañía, atacando de frente, con el apoyo de las guerrillas esparcidas frente a Imarufen, tomó la dicha altura de Talusit, abriendo fuego nutridísimo contra los grupos. Estos, fracasado su primer intento, repusieron el Kert perseguidos por las granadas de la Artillería; pero una vez al otro margen, iniciaron un movimiento de concentración, apoyándose en la línea perpendicular de las alturas lejanas (el Gurugú del Kert), de donde, por lo visto, esperaban inmediato refuerzo.

Desde los campamentos se observó perfectamente esta actitud, por lo cual continuaron las fuerzas sobre las armas, en tanto que el fuego de las guerrillas se amortiguaba hasta casi extinguirse.

Pero esta quietud, como se recelaba, fué muy pasajera; apenas si duró una hora y media, hasta mediodía.

A las doce los grupos, más compactos, volvieron en dirección al Kert, rompiendo el fuego desde larga distancia.

Esta vez, el enemigo corrióse más arriba de Imarufen, alcanzando su línea hasta frente a la posición de Ishafen. Trataba de efectuar el paso por el río por diferentes puntos a la vez y lanzarse simultáneamente sobre las dos posiciones para distraer fuerzas, en tanto que un núcleo más principal iniciaba la marcha rectamente sobre Talusit é izquierda de Imarufen, sin duda con la táctica envolvente en ellos habitual.

Así, pues, a mediodía el fuego habiase generalizado desde la falda de Imarufen a la avanzada de Ishafen. El enemigo venía muy engrosado, con relación a primera hora de la mañana, y tan resuelto, que en media hora, y no obstante las bajas que iba sufriendo, se le vió pasar, casi en su totalidad, a la orilla derecha del Kert.

En aquellos instantes, y conforme tenían los nuestros calculado, el enemigo reconcentró su núcleo principal sobre la izquierda de Imarufen y frente de Talusit, con la ilusión de establecer contacto y semicírculo con los restantes grupos que aún pasaban el río frente a la posición.

Así las cosas estaba el general Ordóñez sobre la línea avanzada, inmediato a la batería, sereno, inmutable, midiendo materialmente la distancia. Cuando se había reducido ésta tan grandemente que en algunos puntos no pasaría de 300 metros, volviéndose rápidamente a los ayudantes, sonaron los pitos y las voces de mando, y de súbito, con una ininterrumpida unidad, que fué nueva prueba de la excelente disciplina de las tropas, los cañones y la infantería largaron seis, ocho diez descargas cerradas, seguidas inmediatamente de un nutridísimo tiroteo suelto.

No hacía falta más: los moros tuvieron aún, en las primeras descargas, un momento de vacilante arrojo; pero fué instantáneo, y abandonado su situación en los pequeños repliegues del terreno, sin tiempo para cargar con sus muertos y heridos, que arrastraban brutalmente, se declararon en desbandada. La huida fué tan presta que en media hora recorrieron toda la distancia hasta el río, arrojándose muchos al agua fuera de los vados.

Entre el Kert y nuestro campo abandonaron cadáveres, bolsas y armas. Los grupos montados que desde media tarde se señalaron a la otra orilla, desaparecieron instantáneamente.

El castigo había sido rápido, duro, eficazísimo; la operación no podía ser más completa; las tropas no habían tenido que alejarse de la posición, y no teníamos sino 15 ó 20 bajas, sin ningún muerto. Desgraciadamente, estas bajas siempre sensibles, lo eran doblemente porque en ellas se contaba, y como grave el general Ordóñez.

A las cuatro y media de la tarde cesaba el fuego en Imarufen. El general Ordóñez llamó entonces a su ayudante, el capitán de Artillería Sr. Avila, y le ordenó que mandase preparar dos caballos para marchar allí a enterarse personalmente del resultado de la operación y tomar datos para redactar el parte oficial del combate.

Poco después regresaba el Sr. Avila y daba cuenta al general de que los caballos estaban listos. El general se volvió para darle las gracias, vaciló, dió un grito, se llevó las manos al pecho y cayó desvanecido en brazos de su ayudante.

Inmediatamente fué llevado a su tienda. Acudieron los médicos, le reconocieron en el acto y vieron que tenía dos balazos en el pecho al lado del corazón. Los proyectiles debieron ser simultáneos.

Ha habido también bajas muy sensibles de dignísimos oficiales.

## Correspondencia

### MADRID

#### Impresiones

Las noticias de la campaña del Rif dan cuenta del engrosamiento de la jaca enemiga, de nuevas agresiones a nuestras tropas y de pérdidas dolorosas para nosotros que, aunque, relativamente, pequeñas por el número, tienen importancia por su significación.

La muerte del General Ordóñez, sobre todo ha sido sentida, generalmente. Ha caído el sabio militar como caen los héroes y su sacrificio es un nuevo testimonio del valor, temerario quizá, con que luchan en Africa nuestros jefes y oficiales, prodigando su sangre y poniendo su pecho al alcance de las balas enemigas.

El General Ordóñez pasó los umbrales de la Historia vendiendo cara su vida, pues supo causar daño enorme entre las hordas del Mizian.

Esta campaña del Rif, de emboscadas y traiciones, en que el enemigo se aprovecha de todo para herir a mansalva, es y fué siempre de poco lucimiento para tropas regulares. La estrategia se estrella casi siempre contra lo imprevisto y lo anormal y muchas veces la lucha cuerpo a cuerpo tiene que sustituir a los cálculos mejor hechos.

Así se explica que el Maghzen jamás pudiera dominar el Rif y que Inglaterra y Francia y otras potencias dejaran impunes los agravios que a sus nacionales hicieron, en distintas ocasiones, esos moros montaraces.

Solo España podía roer ese hueso y solo España traspasando el Gurugú podía llegar triunfante hasta Zeluán, como ahora triunfará también de todos los obstáculos, llevando su bandera victoriosa por el Kert hasta los límites de nuestra zona de influencia.

La opinión se muestra animosa y optimista y comprende que la sangre vertida es el mal necesario para llegar al fin. Nos importa dominar, de modo definitivo, todo el Rif y ¿quién duda de que lo dominaremos?.

Cuando el Levante lo permita realizará la operación definitiva.

Nos costará, de seguro, pérdidas sensibles; pero el empuje de nuestros soldados, conducidos por jefes y oficiales valientes y decididos, sabrá dar a la Patria una nueva página de heroísmo y

servirá para que la acción civilizadora de España se afirme en el Rif y se extienda hasta donde nos consienten los Tratados convenidos.

El espíritu público no puede ser más favorable. Diputaciones, Ayuntamientos y Corporaciones en general se ofrecen al Gobierno con sus recursos y con su apoyo para la campaña, comprendiendo, sin duda, que con ella se está jugando el porvenir de España en Marruecos.

Pronto han de reanudarse las negociaciones con Francia y a ellas debemos llevar resuelta la cuestión militar en el Norte de Africa y quizá la ocupación de nuevas posiciones que hagan definitiva nuestra situación en aquellos territorios. De ese modo la labor de nuestros diplomáticos, contra las demandas francesas, tiene que ser más fácil, pues nuestros derechos entrarán en el terreno de lo indiscutible.

Las reticencias francesas dejan entrever propósitos que no son de fácil realización.

No somos tan menguados como nos suponen los franceses, juzgándonos por ellos y no hemos de pasar nosotros — que lo tengan por seguro — por humillaciones parecidas a las que a ellos les hace pasar Alemania.

Mientras tanto los partidos políticos no pierden ripio. Los trabajos de preparación de las próximas elecciones se hacen con toda actividad. El día 22 quedarán restablecidas las garantías constitucionales y los partidos extremos en franquía para realizar las campañas de violencia de lenguaje é influir sobre las masas. Los monárquicos presentarán en Madrid candidatura única y ahora hace falta que los nombres que la constituyan sean lo bastante prestigiosos para que el Cuerpo electoral acuda a los Comicios.

En el campo antidinástico es seguro que no se llegará a la candidatura de coalición.

El Sr. Lerroux, que no cree en el triunfo de la revolución y que cada día es más opuesto a las campañas antimilitaristas, lo quiere tener nada de común con sus correligionarios de la conjunción mientras integren ésta los socialistas. El jefe de los radicales trata de inspirar confianza a la opinión, inclinándose hacia la burguesía y el Ejército y entiende que el lastre de Pablo Iglesias perjudica al partido republicano. Tarde ó temprano la Conjunción se deshará; pero, aun así, es difícil que los republicanos que hoy forman parte de ella puedan, en su totalidad, pactar con Lerroux.

Hay odios inextinguibles que dificultarán toda conciliación. Si el cuerpo electoral responde debe darse ahora el golpe de gracia a los conjuncionistas, cuya reciente conducta los ha puesto en entredicho respecto a las cuestiones de la Patria y cuya gestión en el municipio está resultando bastante deplorable para los intereses de Madrid.

Los comentarios de los Círculos alcanzan, naturalmente, a los asuntos de Portugal, que deben ir de mal en peor para los republicanos cuando el Gobierno Chagas se ha visto obligado a suspender las garantías constitucionales; a las negociaciones franco-alemanas, que van resultando el cuento de nunca acabar; a la guerra italo-turca y a sus posibles salpicaduras en los Balcanes y a la revolución en China y proclamación de la República en varios Cantones, que pudiera ser el resurgimiento de aquel país de 400 millones de habitantes y el comienzo de un peligro formidable para el mundo blanco.

Estamos en un periodo de lucha y de indisciplina mundial, que puede hacer cambiar la faz de las cosas y acaso el modo de ser de las naciones.

El Corresponsal.

17 Octubre 1911.

## DESDE ZARAGOZA

### CARTAS INTIMAS

Requerimos de un querido cofrade en la prensa, sus impresiones de las fiestas cesaraugustanas, y como estos jóvenes *periodiqueros* son espíritus reveldes, hurta nuestro amigo el compromiso que LA UNION le creara con la siguiente carta.

Publicándola le damos de seguro en los nudillos, y satisfacemos además un sentimiento, en este caso tan noble como es el de la venganza.

Dice así:

Querido F... Recibo tu carta y chico *mi has malao*; primero porque me *pilla* con cinco días de trabajo bancario retrasado y teniendo ahora que esgrimir mi monárquica pluma (yo las gasto de la corona) horas extraordinarias, comprenderás que no hay humor para más, y segundo porque mal puedo escribir de fiestas donde no ha habido fiestas.

Tu que eres listo y sabes de eso, bien puedes pergeñar unas cuartillas diciendo lo que habrás leído en la prensa de aquí; que Cándida Suárez canta muy bien, que María y Fernando han confirmado su fama de notables artistas y que los toros han sido un camelo. Puedes decir también que Neptuno ha despilfarrado su acuosa gracia sobre nosotros con gran contento de los vendedores de paraguas y con no menos disgusto de los gariteros que se... en el citado dios y en sus compañeros del Olimpo.

Además, querido F..., voy perdiendo en eso del periodismo no solo el compás sino la batuta; con motivo de actuar en Pignatelli una preciosidad que se llama "La Goya", compuse unas coplas sicalíptico-vigorizantes para una guaracha mejicana tituladas "ven y ven", y ¡zas! los envío a *Lealtad*, se publican y el consabido disgusto de los pollos y pollas conservadores que los acusaban de obscenidad, y fíjate si son bien inocentes:

Parecen hechos por Goya  
los ediles del Concejo;  
cualquiera que los conoce  
¡mi vida!  
dice admirado ¡qué frescos!  
Ven y ven y ven  
vente chiquilla un momento  
verás los frescos... de Goya  
¡mi vida!  
que hay en el Ayuntamiento.

Dijo un pollo al ver que copio  
del gran Goya sus figuras  
=Que ganas tengo de verte  
¡mi vida!  
hacer de *maja desnuda*!  
Ven y ven y ven  
vente chiquilla conmigo  
ya verás estando solos  
¡mi vida!  
las cosas que yo te digo.

¿Cabe mayor inocencia? Yo creo que no; podrían recitarse sin escrúpulo por el más mogigato de los varones.

Por eso te digo que me perdones, que con toda el alma te serviré en cuanto me pidas, sea lo que sea, pero hacer reseñas de estas fiestas ¡no por mi ánima!

Te abraza.—Fernando  
Zaragoza 16 Octubre 1911

### UNA CUARTILLA

## CHARLAS

Ha llegado la hora de que la prensa pequeña, los pequeños periodistas, los



que en estas tareas ingratas de información laboramos en la sombra, sin ambiciones de gloria ni títulos, puestos los ojos en el engrandecimiento de la tierra de nuestros amores, "nos metamos" á *dómines* de los grandes periódicos, de esa prensa, grande no se sabe si por lo elevado de sus ideas, por lo sublime de sus doctrinas, ó por el tamaño de sus pliegos.

En su fiebre de información, en su delirio de prodigar la noticia, recoge, sin que le importe su origen, sin desentrañar su procedencia, no siempre clara, las *voces de la calle*.

Y lo hace tan á maravilla que en la calle nacen, del arroyo parten, en su mayoría, esos ecos y noticias que luego al público se sirven amasados en el pupitre ofioinesco con el zumo de unos caletres despiadadamente extrujados, ecos y noticias que hasta ellos llegan por hilos que no son precisamente venenos de informaciones sanas, bien documentadas, limpias de apasionamientos y caprichos.

Y no nos referimos á las que reflejan los grandes problemas nacionales, ó los sucesos mundiales de importancia suprema; llevan como garantía de su seriedad el marchamo de periodistas sanos y podrá cada cual en el comentario aplicar el *ascua á su sardina*, pero jamás la cuestión de fondo, el hecho, lo pospondrán á apasionamientos y ruindades personales, porque por encima de todo está la dignidad profesional de la que siempre el periodista ha hecho un culto.

Las noticias ó informaciones, objeto de estos comentarios, son las que compendian, al parecer, la vida de los pueblos. La prensa en su mercantilismo nefasto, mirando la *perra chica*, entregase rendida para la información rural para el chismorreo pueblerino, á gente inculta, á gente que en su suprema ignorancia lo sacrifica todo á la vanidad pueril de ver su nombre al pie de cuatro noticietas que muchas veces no ha escrito.

Estos señores que son invariablemente el zapatero vecindón ó el tendero de baratijas, llámanse posiblemente *periodistas* y como en sus meollos huecos y en sus corazones secos no caben más que insidias y malas pasiones usan y abusan de la confianza que el periódico les presta, para hacer de sus columnas armas poderosas de venganzas irritantes, *colando* en las noticias, insultos ó chanzonetas para personas, siempre de más relieve, más respetables que el ridículo informador.

Estas anomalías, muy evitables por cierto, súfrelas en grado sumo un importante diario regional, cuyo nombre no decimos por los cariños que para él sentimos, por los intereses que á él nos unen.

De esta comarca, de sus pueblos aldeanos también, vemos con frecuencia, cartas y noticias en muchas de las cuales é hipócritamente disfrazadas se deslizan mortificaciones, sin pizca de gracia, y que ponen en entredicho la seriedad del periódico.

Un caso reciente nos ha sugerido estos comentarios. Ojalá sirvan de aviso á las confianzas y buen deseo del periódico aludido.

ARTURINO

## CONTRA LA TUBERCULOSIS

DECÁLOGO Ó SEAN DIEZ MANDAMIENTOS

- I. Hacer de la buena alimentación el más importante de los gastos.
- II. Elegir vivienda soleada y ventilada, destinando en ella á alcoba el mejor cuarto de la casa, y haciéndola desinfectar antes de ocuparla.
- III. Huir de todo sitio sucio y donde esté aglomerada mucha gente.

IV. Evitar que se levante polvo al limpiar la habitación y sus muebles.

V. Emplear los días y horas de descanso en pasear y respirar el aire libre si el tiempo lo permite.

VI. Tener exquisito cuidado de la limpieza de las ropas y del cuerpo, bañándose siempre que sea posible, enjuagándose la boca antes y después de comer, y lavarse las manos muchas veces al día.

VII. No escupir en el suelo en locales cerrados, ni en las aceras de la calle.

VIII. Rechazar los alimentos que hayan estado expuestos al polvo y á las picaduras de los insectos, y no recogerlos del suelo si se cayeren.

IX. Evitar todo exceso, lo mismo en el trabajo que en los placeres.

X. No utilizar ropas usadas sin previa desinfección.

Cumpliendo todos estos sencillos é inocentes artículos, nos veríamos libres de ese azote llamado tuberculosis que tantas víctimas causa, y por su extensión bien merece el nombre de *peste universal*.

José M.º Campo, Médico-Cirujano.

Jaca 18-10-911.

## Gacetillas

Ayer, primer día de nuestras renombradas ferias de San Lucas, amaneció espléndido, radiante de sol y augurador de suave y agradable temperatura. Remozó el comercio sus establecimientos, colgando las puertas con heterogéneos géneros á guisa de llamativos anuncios y desde las primeras horas presentaba la ciudad el aspecto peculiar de estos grandes certámenes mercantiles.

No obstante, bien era de notar que las acertadas restricciones gubernativas, en previsión del posible contagio de la *glosopeda* que muchos de los ganados de determinadas comarcas padecen, habían de restar á nuestro mercado concurrencia y animación, pues faltándonos el concurso de tan importantes distritos como el Valle de Tena, Canal de Berdún, Biescas y otros, todos ricos en ganadería, nuestras ferias han de resultar pálidas y perder mucho de su característica importancia. A mayor abundamiento, los acaparadores catalanes, hace ya algunos días que recorren los pueblos y aldeas tenedores de ganados y han hecho compras de numerosos paquetes de todas las especies. En la estación de Sabiñánigo, según nuestras noticias, y procedentes de los pueblos limítrofes, se han facturado consignados á las provincias catalanas un buen número de vagones de ganado vacuno para el engorde y sacrificio.

Nuestras impresiones, apenas iniciados los negocios, son de que las actuales ferias defraudarán las esperanzas que en ellas, y en atención á las excelentes condiciones agrícolas de la montaña, teníamos fundadas. Ojalá nos equivoquemos, y hoy, el día de mate, el en que las operaciones mercantiles llegan á todo su esplendor y apogeo sea de animación y de provecho para los negociantes.

En los cafés, donde actúan llamativos números de variedades, café con *gotas* como si dijéramos, hay animación y bullicio.

El cine hace su agosto.

Ayer á última hora, coincidiendo con la salida de los espectáculos públicos, llovió copiosamente. Hoy continúa nublado y con tendencias á nuevas lluvias.

En su casa de Ulla ha fallecido fortalecido con los auxilios espirituales, el anciano agricultor don Lorenzo González, padre del rico propietario y amigo nuestro Don Gaspar, á quien con su familia acompañamos en su duelo,

El día 20 llegará á Jaca el reputado dentista Sr. Moreno. Se hospedará en el Hotel La Paz y estará á disposición de sus clientes hasta el 31.

La unánime campaña realizada por la prensa regional en pró de los intereses de la canal de Berdún, y valle de Ansó, lesionados grandemente por su anómalo servicio de correos, no ha caído en saco roto.

Extraoficialmente y por noticias de buen origen, que nos merecen entero crédito, sabemos que ha aprobado la Dirección general del ramo, un nuevo itinerario para las diligencias conductoras de la correspondencia, en completa armonía con las aspiraciones de los pueblos interesados.

En Zaragoza sufrió días pasados un sensible accidente, el ilustrado jefe del cuerpo de Veterinaria Militar, D. Ramón Villacampa, próximo pariente de las distinguidas familias de esta ciudad González-Lacasa.

Al bajar las escalinatas de la plaza de Santa Engracia, resbaló con tan mala fortuna que se fracturó el peroné y brazo derechos. Lamentamos la desgracia del caballero militar y deseamos su total y pronto restablecimiento.

Por mediación de esta Alcaldía, el gobernador civil de la provincia nos ha remitido la siguiente copia de un telegrama, que dicha autoridad ha recibido del Ministro de Fomento, sincerándose de la no concesión de créditos para la continuación de las obras importantísimas del Pantano de Santa María de Belsué. Como es de interés su divulgación, gustosos le damos cabida en nuestras columnas, cual se nos interesa. Dice así:

"Dispuesto á facilitar cuantos medios y elementos sean necesarios para prosecución obras, es sin embargo indispensable que ese Sindicato que adeudaba en 1.º de año 12.709'51 pesetas, cumpla compromiso contraído, pues en caso de incumplimiento estoy decidido á destinar á los Sindicatos que cumplan sus compromisos los fondos que pudieran corresponder á los morosos. Ustedes en su espíritu de justificación comprenderán que no sería equitativo desatender á los que pagan puntualmente. Espero que buscarán el medio de ponerse al corriente ó por lo menos de satisfacer parte de lo adeudado para que continúen las obras sin interrupción. Tan pronto como el Sindicato entregue parte de su deuda, el Estado enviará nuevos recursos."

Por el texto de la copia preinserta comprenderá la opinión, que la paralización de obras se ha producido exclusivamente por no cumplir el Sindicato con las condiciones á que está obligado.

Ha llegado á conocimiento de la sección de Inspección del Consejo de Emigración, que en el puerto de Barcelona están ya comprometidos todos los pasajes de tercera que existían disponibles en los buques que habrán de llegar á aquel puerto en lo que resta de mes. Tomen nota los emigrantes.

Hállase vacante la plaza de medicina y cirugía de Aragüés del Puerto, con la dotación anual de 2.055 pesetas y ocho cahices de trigo.

Solicitudes á la Alcaldía de dicho pueblo.

D.ª Eladia Pérez ha tomado posesión de la escuela de Aratorés, hasta el día 12 desempeñada interinamente muy á satisfacción del vecindario, por la joven maestra D.ª Juana Malón.

Han sido detenidos tres sujetos que en diferentes pueblos de esta provincia han realizado compras de ganados, en-

tregando moneda falsa. Se les han ocupado varios billetes ilegítimos.

Procedentes de los puertos de Canfranc, y con dirección á los pastos de invierno, pasan diariamente por nuestra ciudad numerosas cabañas de ganado lanar. Vienen en excelentes condiciones de presentación y carnes.

Recientemente ha contraído matrimonial enlace con una bellísima y elegante señorita donostiarra, nuestro buen amigo y paisano, D. Gorgonio Moure, diligente oficial de Telégrafos afecto á la estación de S. Sebastián. Felicitámosle sinceramente y le deseamos muchas venturas en su nuevo estado.

De los diez caminos vecinales solicitados en esta provincia con el auxilio de la Administración han sido aprobados seis y desestimados los cuatro restantes.

En esta comarca han sido aprobados; con el núm. 2, el de Ansó al castillo de Ansó, con el 6, el de Siresa, (Hecho) á los montes de Hoza. No ha sido admitida la propuesta del de Fago á Ansó, por haber sido solicitado solamente por uno de los términos á que afecta.

## NOTAS MILITARES

Por el Gobierno Militar de la Plaza, se han dictado disposiciones para evitar accidentes durante las escuelas prácticas de Artillería. Dicen así:

«El día 20 darán principio las Escuelas Prácticas de Artillería con ejercicios de fuego de cañón desde el Fuerte de Rapitán á las vertientes de los montes de San Salvador, Albarún y de Ipas; y con el fin de precaver accidentes desagradables, se hace saber que mientras duren los ejercicios de tiro al blanco de cañón, que dará principio todos los días á las 14 horas, ondeará en dicho fuerte la Bandera Nacional desde las 10 y si algún día se suspendiera se indicará no izándose dicha enseña.

Como en dichos días y horas, de las 14 en adelante, será peligroso el tránsito de gente y ganado, por las inmediaciones de aquellos montes, y con el fin de auxiliar al Director de aquellas Escuelas en la vigilancia á que se contrae el artículo 34 del Reglamento aprobado por R. O. de 11 de Octubre de 1902 (C. L. núm. 230), la escolta de caballería se situará en la carretera de Francia, recorriendo desde el puente de las Grajas hasta el de Torrijos, é inmediaciones á los puntos de paso, para indicar las debidas precauciones á los que por allí hayan de transitar.

—Al Regimiento de Galicia se han incorporado el Teniente Coronel Don Luís Heredia y los Comandantes Don Joaquín Sumer y D. José Ruada.

## A las señoras

Ha llegado á esta población el representante de la antigua casa de novedades, de Zaragoza, LA MODA ELEGANTE, con inmenso surtido en géneros y confecciones para la actual estación.

En el Hotel de D.ª Constanza Mur, estará solo 4 días.

ESCRIBIENTE.—Se necesita uno, para centro oficial. Sus horas de trabajo serán de 10 á 1 de la mañana.

Dirigirse á esta imprenta.

## AGENCIA DE NEGOCIOS

y ADMINISTRACION DE FINCAS; Despacho del Procurador Braulio Sessé, Bellido, 18, JACA.

Tip. Vda. R. Abad. Mayor 16,



**SECCION DE ANUNCIOS**

LÉASE EL PROXIMO NUMERO

ANÍS : PEDRO SAPUTO

⊙⊙ SECO Y DULCE ⊙⊙

FABRICANTE: M. LALA-

NA VALLÉS:.....

ALMUDEVAR (HUESCA)

**ABONOS MINERALES**

den en el Comercio

EL SIGLO, MAYOR, 15, JACA

Los tan acreditados abonos de **Saint-Gobaint** (francés) traídos directamente de fábrica, se ven-

**ABONOS MINERALES**

Para la siembra de

Avezas y Trigos de las marcas más acreditadas, como son, SAINT GOBAIN (Francesa), Sres. CORELLA, AGELET y C.<sup>ª</sup>, y D. MANUEL AMBROS, de Zaragoza, en todas graduaciones y precios, para aplicarlos según la calidad de tierra á que se destinen.

Se venden en el Comercio de **JOSÉ LACASA IPIÉNS** Mayor, 28, Jaca.

Vendo trigo de simfente, clase superior

Tejidos, Paquetería, Quincalla

**JOSE M. CASAJÚS**

MAYOR, 10, JACA

**Liquidación por cesación de comercio.**

Desde 1.º de Octubre se liquidan en este establecimiento, con notables bajas sobre los precios de coste, todas sus existencias.

Me permito llamar la atención del público sobre esta liquidación por ser VERDAD, no un pretexto de anuncio y llamativa propaganda.

Fijarse: Liquido con gran rebaja sobre los precios de coste.

**JOSE M. CASAJÚS**

Horas de despacho de 8 12 y de 2 á 8.

**Carrero**

CIRUJANO DENTISTA de la Facultad de Medicina de Madrid. Premiado con medalla de oro.

Especialista en enfermedades de la boca, (opera sin dolor).

TRABAJOS — Aparatos artísticos en oro, sistema *Wridgework*, fijos. Dentaduras completas y parciales á precios muy limitados.

Clinica en Huesca: Vega Armijo, 3; montada á la altura de las primeras de Madrid.

En Jaca los días 21, 22 y 23 del corriente, hospedándose en

**LA INTERNACIONAL**

SE VENDEN dos mesillas de noche. Dirigirse á esta imprenta

JULIA PERIEL, Modista. — Se confecciona toda clase de ropas tanto de señora como de niños. Ropa blanca para todas las clases.

Desea tomar un molino en arriendo, Román Oladiz, para informes en esta imprenta.

**MÁQUINAS WERTHEIM**

**PARA COSER**

Por su solidez y construcción excelente son las preferidas por todas las familias. Todos los modelos pueden adquirirse pagados al contado y á plazos. Con las máquinas Wertheim se obtienen los bordados mas perfectos y lujosos.

Representante en Jaca: SEBASTIAN VAL, Plaza del Hospital.

Profesora de bordado: TEOFILA DEL HOYO, Travesía del Viento.

EUGENIA PUYUELO, PEINADORA.

*F Quintilla y V. Casaña*

**El Abuelito**

Pasillo cómico en un acto, estrenado con éxito en Barcelona.

*Véndense los últimos ejemplares*

COMERCIOS: Costa. — Añoños. — La Perla. — Viuda de Rufino Abad. (Remítense por correo.)

Se vende una hermosa mesa, propia para fonda ó casa de huéspedes. Informes en esta Imprenta.

SE ARRIENDA una hacienda de dos pares. Para tratar dirigirse á Martín Gil Piedrafita, en Arauás del Solano.

**COCHE DE ALQUILER**

y á la estación, á las horas de tren. Precios económicos. Plaza de San Pedro núm. 5, JACA.

Dirección telegráfica: *Lambea*

EL SEÑOR



**Don Lorenzo González Estuán**

falleció en Ulle el día 13 de Octubre de 1911, á los 82 años recibidos los Stos. Sacramentos y la Bendición Apostólica

R. I. P.

Sus afligidos, viuda D.<sup>a</sup> Catalina Pérez, hermana D.<sup>a</sup> Catalina González, hijos D. Gaspar, Vicente, Ramona y Lorenzo, hijos y hermanos políticos, nietos y demás parientes, ruegan encarecidamente le encomienden a Dios en sus oraciones.

Ulle 14 de Octubre de 1911

El Ilmo. Sr. Obispo ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

LA SEÑORA



**D.<sup>a</sup> JOSEFA SAMITIER CLAVER**

VIUDA DE D. PEDRO PEREZ

falleció en Jaca el día 26 de Octubre de 1904

R. I. P.

Todas las misas que el día 26 de los corrientes se celebren en la Iglesia de los Padres Escolapios, por los sacerdotes de la Comunidad, y Oratorio particular de la familia (Echegaray, 7,) serán aplicadas por el alma de dicha señora cuyos hijos, hijos políticos, y demás familia, suplican á sus amigos y relacionados su asistencia y oraciones.

Los Excmos. é Ilmos. Sres. Arzobispo de Zaragoza y Obispos de Jaca, Huesca, Pamplona y Barbastro, concedieron indulgencias en la forma acostumbrada.

**CURSO DE 1911-12**

Lecciones particulares de asignaturas del Bachillerato, especialmente de Castellano, Geografía, Historias y las correspondientes á Ciencias físico-químicas y naturales, á cargo del Licenciado D. EMILIO HEREDIA *Farmacéutico 1.º de Sanidad Militar*, y Jefe de la Farmacia Militar de esta Plaza, Profesor que ha sido en varios Centros, incorporados á Establecimientos oficiales. — Honorarios módicos. — Informes, Ciudadela, Pabellón número 24.

**PARA TODOSANTOS**

La «Funeraria Economica», de VICTORIANO CAJAL, acaba de recibir un extenso y variado surtido, en artículos de ornamentación de nichos y sepulturas, como son: Lamparitas, Angelitos varios, jarroncitos, crucifijos y floricultura artificial, gran surtido en coronas, pensamientos, siemprevivas, violetas, musgo etc., etc.

¡No confundirse! FUNERARIA ECONOMICA, de Victoriano Cajal. — OBISPO, 7, JACA.

SE VENDEN seis toneles de cerezo. Informarán en esta imprenta